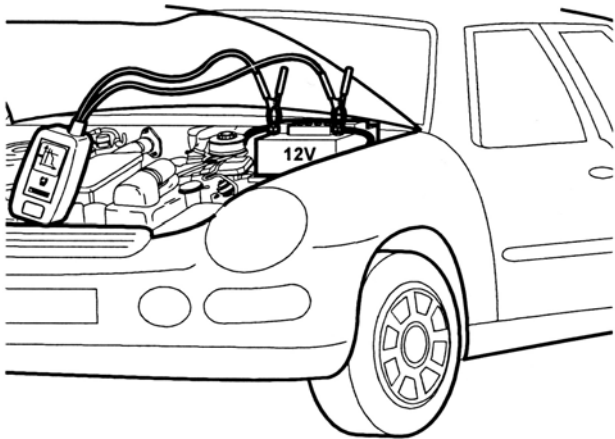
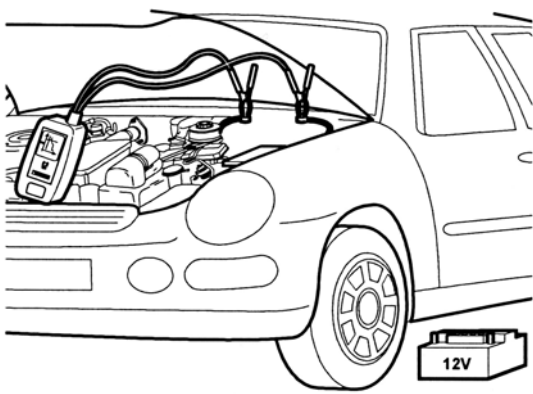




1612 B
STABILIZZATORE DI TENSIONE – VOLTAGE SURGE PROTECTOR
ECRETEUR DE SURTENSION – LIMITADOR



IT	GB	FR
<p>Obiettivo: proteggere i moduli elettronici dalle sovratensioni provocate da effetti esterni al circuito del veicolo: saldatura, elettricità statica, uso di elettrotensili (smerigliatrici, trapani, levigatrici etc.), collegamento o scollegamento di una seconda batteria in parallelo.</p> <p>Uso: collegare le due pinze ai morsetti della batteria se la batteria è collegata (fig. 1) o al suo posto se la batteria è stata smontata (fig. 2)</p>	<p>Purpose: protects electronic components in the vehicle from the effects of voltage “spikes” caused when electrical devices such as: welders, power tools or static electricity are introduced to the vehicles wiring.</p> <p>Use: connect the two grips to the battery terminals if the battery is connected (fig. 1) or in place of the battery if the battery is not connected (fig. 2)</p>	<p>Objectif: protéger les boîtiers électroniques contre les surtensions dues à des effets extérieurs aux circuits du véhicule: soudure, électricité statique, utilisation de matériel électroportatif (meuleuse, perceuse, ponceuse, etc.), connexion ou déconnexion d’une deuxième batterie en parallèle</p> <p>Utilisation: connecter les deux pinces aux bornes de la batterie si celle-ci est connectée (fig.1) ou en lieu et place de la batterie si celle-ci est déposée du véhicule (fig.2)</p>
ESP	POR	
<p>Objetivo: proteger las cajas electrónicas contra las sobretensiones debidas a efectos exteriores a los circuitos del vehículo: soldadura, electricidad estática, utilización de material electroportativo (rectificadora, taladradora, pulidora, etc.), conexión o desconexión de una segunda batería en paralelo.</p> <p>Utilización: conectar las 2 pinzas en los bornes de la batería si ésta está conectada (fig.1) o en lugar de la batería, si ésta ha sido retirada del vehículo (fig.2)</p>	<p>Objectivo: proteger as caixas electrónicas contra as sobretensões debidas a efeitos exteriores aos circuitos do veículo: soldadura, electricidade estática, utilização de material electro-portátil (rectificadora, berbequim eléctrico, lixadeira, etc.), ligação ou desligação de uma segunda bateria em paralelo.</p> <p>Utilização: ligar as 2 pinças nos bornes da bateria se esta estiver ligada (fig.1) ou no lugar da bateria se esta estiver extraída do veículo (fig.2)</p>	
 <p align="right">fig.1</p>	 <p align="right">fig.2</p>	